

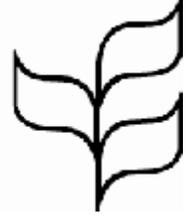
Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/22
30 November 2018

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الرابع عشر

شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

البند 9 من جدول الأعمال

مقرر معتمد من مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 22/14 حشد الموارد

إن مؤتمر الأطراف،

ألف - الإبلاغ المالي

- 1 - يحيط علماً مع التقدير بالمعلومات المقدمة من الأطراف من خلال إطار الإبلاغ المالي؛
- 2 - يحيط علماً بتحليل المعلومات المقدمة من الأطراف من خلال إطار الإبلاغ المالي، ولاسيما التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف المعتمدة في المقرر 3/12، على النحو الوارد في المذكرة التي أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن حشد الموارد: التقييم والتحليل المحدث للمعلومات المقدمة من خلال إطار الإبلاغ المالي¹؛
- 3 - يحث الأطراف إلى الإبلاغ، باستخدام إطار الإبلاغ المالي على شبكة الإنترنت، عن مساهماتها الإضافية في الجهود الجماعية الرامية إلى بلوغ الأهداف العالمية بشأن حشد الموارد، مقابل خط الأساس المحدد، بالاقتران مع تقاريرها الوطنية السادسة، بحلول 31 ديسمبر/كانون الأول 2018؛

باء - بناء القدرات والدعم التقني

- 4 - يرحب بعمل المنظمات والمبادرات ذات الصلة، بما في ذلك مبادرة تمويل التنوع البيولوجي التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بشأن تقديم الدعم التقني وبناء القدرات للأطراف المهتمة من البلدان النامية، ولاسيما أقل البلدان نمواً والجزيرة الصغيرة النامية، فضلاً عن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين داخل تلك البلدان، بشأن تحديد احتياجات التمويل، والفجوات والأولويات، وإعداد وتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية لحشد الموارد، وبشأن الإبلاغ المالي، ويدعو مبادرة تمويل التنوع البيولوجي والبرامج أو المبادرات المشابهة إلى زيادة توفير الدعم المالي والتقني وبناء القدرات للأطراف من البلدان النامية المهتمة من أجل المشاركة في المبادرة؛

- 5 - يدعو الأطراف والحكومات الأخرى والجهات المانحة التي تكون في وضع يسمح لها بذلك إلى أن تقدم الموارد المالية اللازمة، وفقاً للمادة 20 من الاتفاقية وأن تعمل على تحقيق الأهداف المتعلقة بحشد الموارد المعتمدة في المقرر

3/12، من أجل بناء القدرات والمساعدة التقنية وكذلك تيسير نقل التكنولوجيا، وأن تقدم الدعم اللازم لرصد الموارد المالية المخصصة لتنفيذ الاتفاقية، ولا سيما أهداف أيشي للتنوع البيولوجي التي يمكن تحقيقها في العامين القادمين، بموجب إطار الإبلاغ المالي؛

6 - يحيط علماً بالعمل الذي تضطلع به لجنة المساعدة الإنمائية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي من أجل تحسين منهجية علامات ريو، والعمل الذي تقوم به لجنة السياسة البيئية في المنظمة من أجل تتبع الصكوك الاقتصادية والتمويل الذي تحشده، ويدعو المنظمة إلى مواصلة العمل وزيادة تكثيفه؛

جيم - أوجه التآزر بين الاتفاقيات

7 - يشدد على أن جميع استراتيجيات حشد الموارد ينبغي أن تعزز وتسخر أوجه التآزر بين الاتفاقيات، بما في ذلك أوجه التآزر المتعلقة بنظم رصد الموارد المالية من مختلف المصادر وتنفيذ الاتفاقيات؛

دال - المعالم الرئيسية من أجل التنفيذ الكامل للهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي

8 - يقر بالمساهمة المحتملة لتنفيذ الهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن حشد الموارد المالية من جميع المصادر؛

9 - يلاحظ بقلق التقدم المحدود المحرز في تنفيذ الهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي والمعالم الرئيسية لتنفيذه، ولاسيما بشأن إزالة الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي، أو إزالتها تدريجياً أو إصلاحها، بما في ذلك الإعانات، بالاتفاق والتجانس مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاجتماعية الاقتصادية الوطنية؛

10 - يشجع الأطراف والحكومات الأخرى على تكثيف جهودها الرامية إلى تنفيذ تدابير من أجل التنفيذ الكامل للهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، مع مراعاة المعالم الرئيسية التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر،² كإطار من، بالاتفاق والتجانس مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، ومع مراعاة الظروف الاجتماعية الاقتصادية الوطنية؛

11 - يرحب بعمل المنظمات والمبادرات ذات الصلة، بما في ذلك مبادرة تمويل التنوع البيولوجي التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمعهد الدولي للتنمية المستدامة، وشركاء آخرين، بشأن تقديم دعم تحليلي وتقني وبناء القدرات لتنفيذ الهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، ويدعو هذه المنظمات والمبادرات إلى مواصلة هذا العمل وزيادة تكثيفه؛

12 - يلاحظ الدور المفيد للدراسات الوطنية لتحديد الحوافز الضارة والفرص المتاحة لإلغاء أو إصلاح الحوافز الضارة، بما في ذلك الإعانات، وفي استكشاف وتحديد الإجراءات السياساتية الأكثر فعالية، ويدعو المنظمات المهمة، مثل المنظمات والمبادرات المذكورة في الفقرة السابقة، إلى النظر في الاضطلاع بتجميع تنظيمي وتحليل للدراسات الحالية بغية تحديد أساليب الممارسات الجيدة من أجل تحديد الحوافز الضارة وإعداد استجابات ملائمة تتعلق بالسياسة العامة، وإعداد معيار أو نموذج لهذه المعايير كإرشادات طوعية؛

13 - يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل وتعزز التعاون مع الشركاء في تيسير العمل المشار إليه في الفقرات 4 و11 و12 أعلاه؛

² المقرر 3/12.

هاء - مكُون حشد الموارد لإطار التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

14 - يؤكد أن حشد الموارد سيكون جزءاً لا يتجزأ من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 الذي سيتممه مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في اجتماعه الخامس عشر، ويقرر البدء في التحضيرات بشأن هذا المكُون في مرحلة مبكرة من عملية إعداد الإطار، في انسجام وتنسيق كاملين مع العملية الشاملة لإطار ما بعد عام 2020 على النحو المتفق عليه في المقرر 34/14؛

15 - يطلب إلى الأمانة التنفيذية، وrehنا بتوافر الموارد المالية، أن تكلف فريقاً مكوناً من ثلاثة أو خمسة خبراء، بتمثيل متساو من الأطراف من البلدان النامية والأطراف من البلدان المتقدمة وخبير واحد من منظمات غير حكومية دولية، لتنفيذ الأنشطة المدرجة أدناه، وإعداد التقارير، للمساهمة في العملية الشاملة لإطار ما بعد عام 2020، ولكي ينظر فيها الفريق العامل المفتوح العضوية، ومؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر:

(أ) تقييم هيكل ومحتوى وفعالية استراتيجية حشد الموارد مع الإشارة قدر الإمكان إلى الثغرات في تحقيق الأهداف؛

(ب) استعراض تجارب تحقيق الهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وتنفيذ استراتيجية حشد الموارد، ومدى كفايتها، والاستفادة من هذه التجارب، وكذلك تلك المتعلقة بتنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة، ومبادرات أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص وتلك التي تضطلع بها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، للنظر في الحاجة إلى اتخاذ إجراءات مناسبة، استناداً إلى المعلومات التي تقدمها الأطراف من خلال إطار الإبلاغ المالي، بما في ذلك احتياجاتها المحددة من الموارد، وغيرها من المصادر ذات الصلة؛

(ج) تقدير الموارد من جميع المصادر اللازمة لمختلف السيناريوهات³ لتنفيذ إطار ما بعد عام 2020، مع الأخذ في الاعتبار تقييم الاحتياجات لمرفق البيئة العالمية، فضلاً عن التكاليف والمنافع⁴ الناشئة عن تنفيذ إطار ما بعد عام 2020؛

(د) المساهمة في مشروع مكُون حشد الموارد لإطار التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 كمتابعة للاستراتيجية الحالية لحشد الموارد، استناداً إلى الاستراتيجية القائمة والعمليات الموصوفة في الفقرات الفرعية (أ) إلى (ج) أعلاه؛

(هـ) استكشاف الخيارات والنهج لحشد وتوفير موارد إضافية من جميع المصادر؛

(و) النظر في سبل تعزيز انخراط مجموعة أوسع من المؤسسات المالية والخاصة، على جميع المستويات ومن جميع المصادر، لدعم تنفيذ إطار ما بعد عام 2020؛

(ز) النظر في سبل مواصلة تعميم التنوع البيولوجي في الميزانيات الاقتصادية وخطط التنمية الوطنية، بما في ذلك القطاعات الإنتاجية الرئيسية؛

(ح) النظر في سبل تحسين استعداد وقدرة الأطراف على الحصول على الموارد المالية واستخدامها لدعم تنفيذ إطار ما بعد عام 2020.

³ انظر المقرر 2/14 بشأن سيناريوهات لرؤية التنوع البيولوجي لعام 2050، الفقرة 2(و).

⁴ انظر التقرير الثاني للفريق الرفيع المستوى المعني بالتقييم العالمي للموارد من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (تدبير الموارد لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وتقييم المنافع، والاستثمارات والاحتياجات من الموارد من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020)؛ وتقارير المبادرة العالمية بشأن اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB) والتقييمات ذات الصلة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.